



中國石化鎮海煉油化工股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份編號：1128)

截至二零零五年六月三十日止六個月之中期業績公告

摘要

- 煉油加工量達846.82萬噸(包括來料加工業務)，同比增長4.42%
- 銷售淨額達人民幣249.93億元，同比增長34.51%
- 上半年本公司汽油、煤油及柴油三大類產品之產量均居國內第一

中國石化鎮海煉油化工股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)現欣然呈交本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零五年六月三十日止六個月之中期業績。

按照《國際會計準則》第34號「中期財務報告」編制之中期財務報告

以下財務資料節錄自本集團截至二零零五年六月三十日止六個月按照《國際會計準則》第34號「中期財務報告」編制的未經審計中期財務報告。

合併利潤表

截至二零零五年六月三十日止六個月 — 未經審計

		截至六月三十日止六個月	
		二零零五年	二零零四年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
營業額	3	25,858,192	19,412,997
減：營業税金及附加		(865,365)	(832,872)
銷售淨額		24,992,827	18,580,125
銷售成本		(23,186,041)	(16,527,987)
毛利		1,806,786	2,052,138
其他業務收入		63,436	37,833
銷售及管理費用		(253,086)	(221,604)
其他業務支出		(32,715)	(45,978)
財務成本前的營業利潤		1,584,421	1,822,389
財務收入		8,188	6,281
財務支出		(37,977)	(48,590)
財務成本淨額		(29,789)	(42,309)
應佔聯營公司的利潤減虧損		21,052	18,628
應佔合資企業的利潤		381	2,354
		21,433	20,982
稅前利潤	5	1,576,065	1,801,062
所得稅費用	6	(314,892)	(524,575)
本期利潤	4	1,261,173	1,276,487
可歸屬於：			
本公司股東		1,261,148	1,276,600
少數股東權益		25	(113)
本期利潤	4	1,261,173	1,276,487
基本每股盈利 (以人民幣元列示)	8(a)	人民幣0.50元	人民幣0.51元

合併資產負債表
於二零零五年六月三十日 — 未經審計

	附註	於二零零五年 六月三十日 人民幣千元	於二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		8,910,315	8,619,019
在建工程		473,327	840,159
預付租賃		49,802	51,954
聯營公司權益		209,163	189,650
合資企業權益		45,218	44,962
其他投資		144,744	148,996
遞延稅項資產		121,909	127,271
非流動資產合計		9,954,478	10,022,011
流動資產			
存貨		3,283,135	2,016,241
應收款項—第三方	9	32,086	230,017
其他應收款、訂金及預付款		406,499	287,083
應收聯營公司及合資企業款		103,359	32,253
應收母公司及其附屬公司款		891,715	769,834
銀行存款		103,143	40,806
現金及現金等價物		1,026,694	2,094,534
流動資產合計		5,846,631	5,470,768
流動負債			
銀行貸款		430,000	430,000
應付款項—第三方	10	638,288	671,572
預提費用及其他應付款		669,065	742,594
應付聯營公司款		30,154	—
應付母公司及其附屬公司款		1,134,156	1,191,721
應付所得稅		193,356	373,550
其他應付稅金		327,650	345,887
應付股利		1,344	1,344
流動負債合計		3,424,013	3,756,668
流動資產淨額		2,422,618	1,714,100

總資產減流動負債	<u>12,377,096</u>	<u>11,736,111</u>
非流動負債		
銀行貸款	<u>220,000</u>	<u>320,000</u>
淨資產	<u>12,157,096</u>	<u>11,416,111</u>
權益		
股本	2,523,755	2,523,755
儲備	7,913,324	6,404,120
留存收益	<u>1,717,702</u>	<u>2,485,885</u>
本公司股東應佔總權益	12,154,781	11,413,760
少數股東權益	<u>2,315</u>	<u>2,351</u>
總權益	<u>12,157,096</u>	<u>11,416,111</u>

未經審計中期財務報告附註

1 主營業務及編制基準

中國石化鎮海煉油化工股份有限公司(「本公司」)及其附屬公司(以下統稱為「本集團」)的主要業務為生產及銷售石油產品(包括汽油、柴油、煤油、石腦油、液化氣、溶劑油及燃料油)、中間石化產品、瀝青、尿素以及其他石化產品(包括對二甲苯及聚丙烯)。汽油、柴油及煤油是本集團之三大產品。中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)是本公司的直接母公司，而中國石油化工集團公司是本公司的最終母公司。

本中期財務報告是按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》適用的披露條文編制，並符合國際會計準則委員會所採納的《國際會計準則》第34號 — 「中期財務報告」的規定。中期財務報告已獲准於二零零五年八月十九日發佈。

除了預期在二零零五年年度財務報表反映的會計政策修訂外，本中期財務報告已按照二零零四年年度財務報表所採用的會計政策編制。有關這些會計政策修訂的詳情載於附註2。

管理層在編制符合《國際會計準則》第34號規定的中期財務報告時所作的判斷、估計和假設，會影響會計政策的應用和按目前情況為基準計算的經匯報資產與負債、收入和支出的金額。實際結果可能與估計金額有異。

本中期財務報告包括簡明合併財務報表和部分附註。附註闡述了自二零零四年年度財務報表刊發以來，在瞭解本集團的財務狀況變動和表現方面確屬重要的事件和交易。此簡明合併財務報表和附註沒有包括按照《國際財務報告準則》規定編制完整財務報表所需的資料。

本中期財務報告雖未經審計，但已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會所頒布的《核數準則》第700號 — 「中期財務報告的審閱」進行了審閱。畢馬威會計師事務所致董事會的無重大修訂獨立審閱報告載於將寄送各股東的中期財務報告中。

中期財務報告所載截至二零零四年十二月三十一日止財政年度的財務資料並不構成本公司該財政年度的年度財務報表，但這些財務資料均取自該等財務報表。本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度的年度財務報表可於本公司的註冊辦事處索取。本公司核數師已在二零零五年四月八日的核數師報告中對這些財務報表出具無保留意見。二零零四年的年度財務報表是按照《國際財務報告準則》編制。

2 會計政策的修訂

國際會計準則委員會頒布了多項新定及經修訂的《國際財務報告準則》(包括《國際會計準則》及詮釋)。這些準則在由二零零五年一月一日或以後開始的會計期間生效或可供提前採用。董事會已根據已頒布的《國際財務報告準則》，對預期在編制本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度的年度財務報表時採用的會計政策作出假設。

本中期財務報告刊發日後，這些對截至二零零五年十二月三十一日止年度的年度財務報表有效或可供提早採用的《國際財務報告準則》有可能受到國際會計準則委員會頒布額外詮釋或作出其他修訂所影響。因此，不能在本中期財務報告刊發日準確地確定本集團將對該期間財務報表採用的會計政策。

與二零零五年一月一日開始的年度會計期間有關，並已在本中期財務報告中反映的會計政策修訂詳情如下：

少數股東權益(《國際會計準則》第1號「財務報表之呈報」及《國際會計準則》第27號「合併及獨立財務報表」)

在以往年度，於結算日的少數股東權益是在合併資產負債表內與負債分開呈報，並列作淨資產的扣減。少數股東所佔本集團本年度業績的權益亦會在合併利潤表內分開呈報，並列作計算股東應佔利潤前作出的扣減。

根據《國際會計準則》第1號和第27號的規定，由二零零五年一月一日起，於結算日的少數股東權益在合併資產負債表的權益項目中，與本公司的股東應佔權益分開呈報。而少數股東權益所佔本集團期內業績的權益，則在合併利潤表上列示為在本公司少數股東權益與本公司股東之間分配的本期利潤或虧損總額。

於比較期間在合併資產負債表，合併利潤表及簡明合併股東權益變動表內呈報的少數股東權益已因而重報。

3 營業額

營業額是指扣除增值稅和任何折扣及退貨後銷售予顧客的貨品銷售金額。

4 分部報告

分部資料是按本集團的業務分部作出呈述。本集團的業務主要由煉油分部和化工分部兩個業務分部組成。業務分部分析如下：

	截至二零零五年六月三十日止六個月			合計 人民幣千元
	煉油 人民幣千元	化工 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	
銷售淨額	24,725,546	482,957	(215,676)	24,992,827
銷售成本	(23,104,984)	(296,733)	215,676	(23,186,041)
毛利	<u>1,620,562</u>	<u>186,224</u>	<u>—</u>	<u>1,806,786</u>
其他業務收入				63,436
銷售及管理費用				(253,086)
其他業務支出				<u>(32,715)</u>
財務成本前的營業利潤				1,584,421
財務成本淨額				(29,789)
應佔聯營公司的利潤減虧損				21,052
應佔合資企業的利潤				<u>381</u>
稅前利潤				1,576,065
所得稅費用				<u>(314,892)</u>
本期利潤				<u><u>1,261,173</u></u>

截至二零零四年六月三十日止六個月

	煉油 人民幣千元	化工 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	合計 人民幣千元
銷售淨額	18,354,962	517,885	(292,722)	18,580,125
銷售成本	<u>(16,457,761)</u>	<u>(362,948)</u>	<u>292,722</u>	<u>(16,527,987)</u>
毛利	<u>1,897,201</u>	<u>154,937</u>	<u>—</u>	2,052,138
其他業務收入				37,833
銷售及管理費用				(221,604)
其他業務支出				<u>(45,978)</u>
財務成本前的營業利潤				1,822,389
財務成本淨額				(42,309)
應佔聯營公司的利潤減虧損				18,628
應佔合資企業的利潤				<u>2,354</u>
稅前利潤				1,801,062
所得稅費用				<u>(524,575)</u>
本期利潤				<u>1,276,487</u>

以上分部資料是按本集團的業務分部編制。分部資料的形式是根據本集團的內部管理架構編列。

分部間內部銷售價格是按中國石化的政策所定，以成本加適當的利潤計算。

本集團的業務主要由煉油分部和化工分部兩個業務分部組成。各分部的產品如下：

- (a) 煉油分部主要經營項目為生產及銷售石油產品、中間石化產品和其他石化產品。汽油、柴油和煤油是該分部之三大主要產品。
- (b) 化工分部主要經營項目為生產及銷售尿素。

5 稅前利潤

稅前利潤已扣除／(計入)：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 人民幣千元	二零零四年 人民幣千元
貸款利息支出	21,733	40,171
減：在建工程項目資本化的貸款成本	(855)	(2,254)
淨利息支出	20,878	37,917
存貨跌價準備	30,920	8,437
折舊及攤銷	526,011	501,535
處置物業、廠房及設備的淨虧損	1,741	4,546
其他投資的股利收益	(5,857)	(5,461)
利息收益	(8,188)	(6,281)

6 所得稅費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 人民幣千元	二零零四年 人民幣千元
當期稅項費用		
— 本期間	310,391	525,735
— 以往年度(多)／少計提	(7,976)	477
遞延稅項	302,415	526,212
應佔聯營公司所得稅	5,362	(7,939)
應佔合資企業所得稅	6,989	5,525
	126	777
合併利潤表中的所得稅費用總額	314,892	524,575

本集團內各公司的企業所得稅依照中國有關稅法計算出的應納稅所得額的33%(二零零四年：33%)計提。

根據財政部及國家稅務總局於一九九四年三月二十九日發布的財稅字(1994)001號，本集團由於回收及利用某些「三廢」物資可享受企業所得稅優惠政策。截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團確認企業所得稅返還金額為人民幣120,587,000元(截至二零零四年六月三十日止六個月：人民幣71,747,000元)。

根據財政部及國家稅務總局於一九九九年十二月八日發布的財稅字(1999)290號，本集團由於技術改造而購置國產設備可享受企業所得稅優惠政策。截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團確認企業所得稅返還金額為人民幣75,534,000元(截至二零零四年六月三十日止六個月：人民幣零元)。

由於本集團在中國境外及香港並無業務，故並不需計提中國境外或香港利得稅。

7 股利

(a) 本中期股利：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 人民幣千元	二零零四年 人民幣千元
於本中期後宣派的中期股利， 每股人民幣0.09元(二零零四年： 每股人民幣0.09元)	<u>227,138</u>	<u>227,138</u>

中期股利尚未在資產負債表日確認為負債。

(b) 本中期批准並支付的以前財政年度股利如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年 人民幣千元	二零零四年 人民幣千元
本中期批准並支付截至二零零四年 十二月三十一日止財政年度的期末股利， 每股人民幣0.21元(截至二零零三年 十二月三十一日止財政年度： 每股人民幣0.09元)	<u>529,988</u>	<u>227,138</u>

8 每股盈利

(a) 基本每股盈利

基本每股盈利是按照截至二零零五年六月三十日止六個月本公司股東應佔利潤計人民幣1,261,148,000元(截至二零零四年六月三十日止六個月：人民幣1,276,600,000元)，及按本期間已發行普通股的加權平均股數2,523,754,468(二零零四年：2,523,754,468)計算。

(b) 攤薄每股盈利

截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團並沒有可能造成攤薄影響的普通股。

9 應收款項 — 第三方

	於二零零五年 六月三十日 人民幣千元	於二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據	5,356	137,202
應收賬款	27,754	93,918
	<u>33,110</u>	<u>231,120</u>
減：呆賬準備	(1,024)	(1,103)
	<u>32,086</u>	<u>230,017</u>

應收款項—第三方(呆賬準備前)的賬齡分析如下：

	於二零零五年 六月三十日 人民幣千元	於二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元
發票日期：		
一年以內	31,135	228,890
一至兩年	1,358	1,607
兩至三年	—	6
三年以上	617	617
	<u>33,110</u>	<u>231,120</u>

本公司一般要求客戶在發出貨品前先以現金或票據付款。信貸一般只會在經過商議後，給予擁有良好交易記錄的主要客戶。

10 應付款項 — 第三方

應付款項 — 第三方的賬齡分析如下：

	於二零零五年 六月三十日 人民幣千元	於二零零四年 十二月三十一日 人民幣千元
一個月內到期或按通知	254,936	481,548
一個月至六個月內到期	383,352	190,024
	<u>638,288</u>	<u>671,572</u>

11 比較數字

由於修訂了會計政策，因此若干比較數字已作出調整，有關詳情載於附註2。

股利

董事會宣佈派發截至二零零五年十二月三十一日止年度中期股利每股人民幣0.09元，合計人民幣22,714萬元，並將於二零零五年十月二十一日派付予二零零五年九月三十日名列本公司股東名冊的股東。派發予本公司控股股東中國石化的股利將以人民幣支付，派發予H股股東的股利將以宣派股利日(二零零五年八月十九日)前一周中國人民銀行人民幣兌換港幣平均基準匯價1港元兌人民幣1.0427元折算為港幣支付，H股每股可派付股利0.086港元。

股份過戶登記手續

本公司將於二零零五年九月二十六日至九月三十日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，持有本公司H股股份的股東，如欲獲派發二零零五年度中期股利，須於二零零五年九月二十三日下午四時正前將過戶文件連同有關股票送達本公司H股之過戶登記處辦理過戶登記手續，本公司H股之過戶登記處為香港證券登記有限公司，其地址為香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七樓。

二零零五年上半年回顧

二零零五年上半年，國際市場原油價格同比大幅攀升40%以上。受國內成品油價格從嚴控制的影響，國內成品油價格同比僅上升約21%。面對嚴峻形勢，本公司沉著應對，立足於提升內在競爭力，千方百計降本增效，從而實現銷售淨額達到人民幣249.93億元，同比增長約35%；本期利潤為人民幣12.61億元，與上年同期基本持平，總體上保持了持續穩定的盈利能力。

上半年本公司充分發揮整體生產裝置的規模優勢和新增裝置的作用，進一步提升加工量。上半年原料油加工量達到846.82萬噸(含來料加工業務)，同比上升4.42%。同時，充分利用高低硫原油、輕重質原油價差，提高含硫原油、含酸及重質原油的採購比例，並加強原油庫存管理，千方百計降低原油成本。上半年本公司加工含硫原油641.36萬噸，佔原油加工總量的比例達到77%，同比提高16個百分點。原料油加工成本為人民幣2,750.26元／噸(折45.50美元／桶)，比同期布倫特原油現貨平均價格低4美元／桶以上。

上半年本公司以市場為基礎，加大產品結構調整力度，努力增產市場需求旺盛、附加值高的產品，實現銷售淨額同比增幅34.51%，高於汽、煤、柴油平均價格21.22%的上漲幅度。一是自一月起石腦油出廠價格與國際市場接軌，努力調整生產工藝，提高石腦油產量。上半年本公司共產出商品石腦油39.44萬噸，同比上升20.10%。二是努力多生產液化氣、丙烯和PP等高附加值產品。上半年生產液化氣46.62萬噸，同比上升11.72%；生產PP10.27萬噸，同比上升55.01%。三是增產芳烴類產品(含PX)，上半年共生產芳烴類產品39.39萬噸，同比上升22.56%。

自七月一日起，全國車用汽油和柴油全面執行歐II排放標準，本公司自四月起全部汽柴油按歐II標準生產，同時努力提高高標號汽油的生產比例，共生產93號以上高標準清潔汽油109.08萬噸，佔全部汽油產量的比例達到74.96%，比上一年提高2.82個百分點。生產98號高標準清潔汽油5,003噸，同比增加2.54倍；生產歐II排放標準的車用柴油48.39萬噸，同比增加2.56倍。於回顧期內，還首次生產質量指標達到歐III標準的京標B汽油並供應北京市場。上半年本公司汽油、煤油和柴油三大類產品的產量均居國內第一。

上半年新裝置以及新的技術改造項目的有效投用對增強公司持續盈利能力發揮重要作用。四月100萬噸／年的延遲焦化裝置建成後，使本公司煉油綜合加工能力達到1,850萬噸／年，並提高重油深度加工能力。同時，本公司通過技術改造以較少投入順利實現汽、柴油從歐I到歐II排放標準的質量升級，提高了高品質油品的生產能力。四月、六月分別投用輕烴回收、非芳加氫等技術改造項目，提高了石腦油生產能力。六月45萬噸／年的苯抽提裝置投產後即進入滿負荷運行，提高了高附加值苯類產品的生產能力。

與此同時，上半年本公司實施了四批超過200個降本增效項目，進一步優化了整體生產裝置和輔助系統的運行，取得了明顯的成效。上半年本公司煉油綜合商品率達到93.95%，同比上升0.39個百分點；輕油收率達到75.42%，同比上升0.40個百分點；各項技術經濟指標和噸油完全費用繼續保持較好水平。

二 零 零 五 年 下 半 年 展 望

下半年本公司生產經營將面臨著巨大壓力：國際原油價格可能繼續震蕩攀升，將推高原油加工成本；國內成品油調價相對滯後將較長時間存在，使本公司煉油毛利受壓；化工產品價格已經從上一年的高位回落反彈乏力，將壓縮本公司的盈利空間。為此，本公司將緊密跟蹤國際市場原油和成品油價格的變化，靈活調整經營策略，進一步通過發揮內在優勢，優化內部資源，以應對嚴峻的挑戰和壓力，進一步增強競爭能力和持續穩定的盈利能力。

一是通過發揮裝置現有的配置和技術優勢，尤其是新建焦化的能力，擴大油種範圍，優化原油選擇，增加高硫、高酸和重質原油的加工量，控制原油加工成本。下半年，本公司計劃加工原料油約870萬噸，全年加工原料油預計超過1,700萬噸。

二是繼續組織好產品結構調整，努力增產高附加值產品。進一步挖掘汽柴油質量資源，多產高辛烷值汽油。充分發揮歧化裝置和新建的苯抽提裝置能力，提高芳烴類產品的產量；並通過採用新型催化劑增產丙烯，提高PP裝置負荷，增加高附加值產品比例；同時，利用好尿素自七月一日起暫免徵增值稅的政策，下半年計劃生產尿素30萬噸。

三是深入優化1,850萬噸／年加工能力，進一步提高生產運行的質量和效益。重點做好芳烴系統的平衡，加強新老裝置的優化配合。挖掘公用工程系統潛力，降低資源消耗。

四是全面開展挖潛增效、降本減費工作，加大執行力度，強化內部控制，努力改善各項技術經濟指標。實行全面預算管理制度，發揮預算管理對生產經營的指導作用。強化基礎工作、基層建設和基本功訓練，進一步提升管理水平。

五是全面推進2,000萬噸／年煉油擴能改造工程，做大做強煉油主業。下半年預計固定資產投入約人民幣7億元，主要用於碼頭2#、3#泊位改造，至年底將自備碼頭整體吞吐能力從3,000萬噸／年提升至4,500萬噸／年；啓動150萬噸／年加氫裂化、10萬噸／年硫磺回收和120噸／時污水汽提等裝置建設，力爭至2006年底本公司煉油綜合加工能力達到2,000萬噸／年。

今年三月中國石化董事會批准本公司100萬噸／年乙烯項目可行性研究報告。四月本公司董事會審議通過了籌建100萬噸／年乙烯工程項目建設的議案。五月中國國際工程諮詢公司完成了本公司大乙烯工程現場調研評估。目前各項前期準備工作都在按計劃穩步推進。在爭取《項目申請報告》得到國家發展和改革委員會儘快核准後，本公司將努力高質量、高效率地展開乙烯項目建設，使新項目具有較強國際競爭力，進一步增強本公司的盈利實力和抗風險能力，努力為股東謀取最大的回報。

委託存款和逾期定期存款

於二零零五年六月三十日，本公司沒有委託存款，也沒有逾期定期存款。

回購、出售或贖回本公司股份

截至二零零五年六月三十日止，本公司及其任何附屬公司沒有回購、出售或贖回任何本公司之上市股份。

核數師聘任

根據二零零五年六月十七日本公司股東週年大會決議，董事會正式聘任畢馬威會計師事務所為本公司二零零五年度核數師。任期至下一年度股東週年大會止。

中期財務報告審閱

畢馬威會計師事務所已對本中期財務報告進行了審閱，該等審閱是按照香港會計師公會所頒佈的《核數準則》第700號—「中期財務報告的審閱」進行的。本中期財務報告所包含的財務資料未經審計。

高級管理人員變更

本公司於二零零五年四月八日召開的第四屆董事會第八次會議同意趙錦萱先生不再擔任本公司副總經理。於二零零五年六月十七日召開的股東週年大會同意趙先生不再擔任本公司董事。董事會對趙先生為本公司發展作出的貢獻表示感謝。

企業管治常規守則

於本報告期內，本公司已遵守《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（《上市規則》）附錄十四所載的《企業管治常規守則》所列的所有於本報告期內適用於本公司的守則條文，惟其中一條涉及要求主席與行政總裁的角色由不同人士擔任除外。

除上述之外，本公司於截至二零零五年六月三十日止六個月，並未有其它沒有遵守守則條文的情況。

其他披露事項

按《上市規則》附錄十六第46(3)條所要求披露的事項與本公司二零零四年年度報告所披露的資料並無重大變動。

承董事會命
董事長
孫偉君

中國寧波，二零零五年八月十九日

於本公佈日期當日，本公司董事會共有十一名董事，包括：

執行董事：孫偉君先生（董事長）、詹巨平先生（副董事長）、徐立喬先生、孫劍利先生、俞仁明先生；

非執行董事：王利生女士和胡偉慶先生；

獨立非執行董事：孫永森先生、岑可法先生、李令紅先生、邱斌女士。

請同時參閱本公佈於（文匯報）刊登的內容。